

A Bíróság (első tanács) 2019. június 13-i ítélete (a Tribunale di Brindisi [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — a Gianluca Moro elleni büntetőeljárás

(C-646/17. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal — Büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 2012/13/EU irányelv — Tájékoztatáshoz való jog a büntetőeljárás során — A 6. cikk (4) bekezdése — A vádlottnak az ellene emelt vádról való tájékoztatáshoz való joga — A megadott információkban bekövetkezett bármely változásról szóló tájékoztatás, amennyiben az az eljárás tisztességességének megóvásához szükséges — A vádemelés alapját képező tényállás jogi minősítésének módosítása — Annak lehetetlensége, hogy a vádlott az eljárás szóbeli szakaszában kérje a nemzeti jog szerinti, vádalku nyomán történő büntetéskiszabás alkalmazását — A vádemelés alapját képező tényállás megváltozása esetén jelentkező különbség)

(2019/C 263/06)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Brindisi

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Gianluca Moro

Rendelkező rész

A büntetőeljárás során a tájékoztatáshoz való jogról szóló, 2012. május 22-i 2012/13/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 6. cikkének (4) bekezdését és az Európai Unió Alapjogi Chartájának 48. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az a nemzeti szabályozás, amelynek értelmében a vádlott a büntetőeljárás szóbeli szakaszában a vádemelés alapját képező tényállás megváltozása esetén kérheti a vádalku nyomán kiszabott büntetés alkalmazását, nem kérheti azonban azt a vádemelés alapját képező tényállás jogi minősítésének módosítása esetén.

⁽¹⁾ HL 2018. C 52., 2018.2.12.

A Bíróság (első tanács) 2019. május 23-i ítélete (a Sąd Okręgowy w Gorzowie Wielkopolskim [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — WB által indított eljárás

(C-658/17. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal — Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 650/2012/EU rendelet — A 3. cikk (1) bekezdésének g) és i) pontja — A „határozat” fogalma öröklési ügyekben — A „közokirat” fogalma öröklési ügyekben — A nemzeti öröklési bizonyítvány jogi minősítése — A 3. cikk (2) bekezdése — A „bíróság” fogalma — Az Európai Bizottság tagállam általi értesítésének elmaradása arról, hogy a nem igazságügyi hatóságként eljáró közjegyzők a bíróságokhoz hasonlóan igazságszolgáltatási feladatokat látnak el)

(2019/C 263/07)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Sąd Okręgowy w Gorzowie Wielkopolskim

Az alapeljárás felei

WB

Az eljárásban részt vesz: Przemysława Bac közjegyző

Rendelkező rész

- 1) Az öröklési ügyekre irányadó joghatóságról, az alkalmazandó jogról, az öröklési ügyekben hozott határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, valamint az öröklési ügyekben kiállított közokiratok elfogadásáról és végrehajtásáról, valamint az európai öröklési bizonyítvány bevezetéséről szóló, 2012. július 4-i 650/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 3. cikke (2) bekezdésének második albekezdését úgy kell értelmezni, hogy a közjegyzők „bíróságnak” való minősítése szempontjából nincs döntő jelentősége annak, hogy valamely tagállam nem tette meg az e rendelkezésben foglalt, az igazságszolgáltatási feladatok e közjegyzők általi ellátására vonatkozó értesítést.

A 650/2012 rendelet 3. cikke (2) bekezdésének első albekezdését úgy kell értelmezni, hogy az a közjegyző, aki az alapügyben szereplőhöz hasonló okiratot a közjegyzői eljárásban részt vevő összes fél közös kérelmére állítja ki, nem minősül „bíróságnak” e rendelkezés értelmében, és következésképpen e rendelet 3. cikke (1) bekezdésének g) pontját úgy kell értelmezni, hogy az ilyen okirat nem minősül e rendelkezés értelmében „határozatnak”.

- 2) A 650/2012 rendelet 3. cikke (1) bekezdésének i) pontját úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben szereplőhöz hasonló öröklési bizonyítvány, amelyet a közjegyző a közjegyzői eljárásban részt vevő összes fél közös kérelmére állít ki, e rendelkezés értelmében „közokiratnak” minősül, amelynek kiadásához csatolni lehet az e rendelet 59. cikke (1) bekezdésének második albekezdésében említett, a 650/2012 rendeletben említett formanyomtatványok meghatározásáról szóló, 2014. december 9-i 1329/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet 2. mellékletében szereplő formanyomtatványnak megfelelő formanyomtatványt.

(¹) HLC 134., 2018.04.16.

A Bíróság (harmadik tanács) 2019. június 13-i ítélete (az Areios Pagos [Görögország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ellinika Nafpigeia AE kontra Panagiotis Anagnostopoulos és társai

(C-664/17. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal — Szociálpolitika — 2001/23/EK irányelv — Hatály — Vállalkozás egy részének az átruházása — A munkavállalók jogainak védelme — Az „átruházás” fogalma — A „gazdasági egység” fogalma — Újonnan létrehozott leányvállalat anyavállalata gazdasági tevékenysége egy részének átengedése — Identitás — Autonómia — Gazdasági tevékenység folytatása — Valamely gazdasági tevékenység folytatása állandó jellegének kritériuma — Harmadik személyek termelési tényezőinek igénybevétele — Az átruházott egység felszámolására irányuló szándék)

(2019/C 263/08)

Az eljárás nyelve: görög

A kérdést előterjesztő bíróság

Areios Pagos